門牌通信

姚樹南葯房遷舖廣告

YEW SHE NAM CO.
34 Beckett St. Sun Francisco Calif, U. S. A.
金山正埠

啟者如有梓里來往書信及取葯問症者祈將新住址付來便妥倘有外埠外國同胞未知者將新舊住址付來亦一概得收請勿掛念也弟已經掛號郵政萬無有失現遷居白話轉街門牌三十四號差拿電話六一七

醫生姚樹南啟

●萬應搜骨丹	除百病風濕花柳骨痛	五元
●五淋白濁丸	兼治婦女白濁	四元
●三鞭補腎丸	補氣補血壯陽	五元
●忍精久戰丸	快樂異常包療	元半
●男女交合丸	愛情滋味包用	元半

▼○▲域埠致公總堂收到卅年年捐

馬心濃　林合源　黃寬溢　方文畔　馬豪瑞

▲汝利慎埠

黃新大　周家鑑　胡忠遵　劉軫維　謝維挺
馬才美　陳娘保　周家彬　胡洪　謝維純
周來女　鄺敬燦　謝永怡　朱廣育　謝如恩
鄺祁德　黃靚蘭　周家棟　朱福修　羅清海
馬大作　陳保松　方文友　朱述集　每名五毫

雲高（惠）來公司 華埠

WAY LOY COMPANY
174 Pender St. East
Vancouver, B. C.
片打街東一七四（詩磨）五七一九

祖國雜貨
中西福食
各色餅食
龍鳳禮（餅）
價廉物美
諸君光顧
無任歡迎

司理梁裕昌

本公司用上等羊毛專織各欵窄結衫兼售各種衣物並有織針及各色羊毛線平沽　此匙羹領有袖欵式每件八元

No. 104

本公司有各種彩色羊毛線諸君欲看線辦函索歡迎　定窄結度尺法由胸前橫量至背後書明若干英尺付來無悞

▲茲將各欵衫價列下

疊領彩	八元五	五色旗密胸夾仔	五元五毫
匙羹領彩	八元	密胸夾仔	四元七五
唐裝女彩	八元	開胸夾仔	五元五毫

本公司現有七種彩色羊毛線倘光顧者欲取線辦來函定然付至

▲買客注意　在加拿大各埠僑胞買貨如先來銀本公司包支郵費若由C. O. D. 交易車費買客自理

W. Samtien Co., 436 Columbia ave. Vancouver, B. C

司理人黃心田披露

雲高華和昌號

WO CHUNG
No. 132½ Pender Street East
Vancouver, B. C.

和昌號金器

啓者弟向在雲城專煉十足金葉巧造中西庄首飾迄今有廾餘年貨眞價實遠近馳名僑胞賜顧額外歡迎大小金器有本號字印永遠包換

各埠坑上如蒙惠顧請照上列西字付來定當依期寄上無悞　電話詩（磨）五六八（〇R）

弟許昌炘謹啓

▲兒科聖手

啓者弟之小兒阿祐年方三歲忽染傷寒急症牙較緊閉家人大爲恐慌各醫士皆束手後延衛挺生先生診治先生胸有成竹投以藥餌立奏奇效吾兒置諸死地而後生者皆先生之賜也弟舉家感恩不忘特誌數言以彰厥德

衛挺生先生
寓雲埠保安葯房
Bow On York Fong
13 Pender St. W.
Vancouver B.C.

會邑廖享恭頌

裕昌隆廣告

本號之茶米油糖珍饈備有實價貨眞不欺童叟地道葯材鮮明且阜丸散膏丹精製妙手神驗久經膾炙人口各貨批價從廉爲首附送妥捷定無遲後諸君垂青歡迎

禮厚

容月池先生
林翰元先生
寓內方脈
▲并擅醫外科花柳各等奇難雜症

Yee Chong Lung
539 Carrall St.
P. O. Box 342
Phone Sey. 5984
Vancouver, B. C.

司理 林立晃 林普慶

▼○駐加拿大雲高華至德堂聯衛部實業有限公司廣告

本堂諸昆仲大鑒敬者本公司公推收實業股銀人住址詳列登於後埠各如有信銀請照後開各号寄來庶免致誤倘由別處及至德堂信箱寄來或有疎失與本公司無涉此布

●茲收到第貳期股銀芳名列

●話利禁比治板偈處

周學廣九股　貴汝十一股　寶煥五股　裕流五股
長金十一股　世炳一股　子鏡五股　濰深三股　廷深三股
濰全貳股　福海二股　雄深二股　根秀一股　爐輝一股
華丁二股　官保一股　漢華二股　沙亭崗周日明二股
鵝湖村周信坤二股　吳福來六股

●冚崙埠

周有女三股　錦清二股　汝梅二股　家觀一股
爐炳三股　瑞來三股　振慈壹股　松富一股　家歷四股
吳文明三股　吳其兄三股　蔡顯隆一股
周興家一股　國萬二股　瑞機二股　吉祥一股　家論二股
家論一股　家旋一股　霖成一股　雙子一股　宗榮壹股

●乃麼板偈處

周炳恩二股　均有二股　沃照二股
贊容二股　松森二股　板龍里燦坤二股

●吻吆埠續前

吳英集三股　在梓二股
在港三股　周成敏二股　如晃一股　維蓋一股　瑞富一股
西井坤培一股　得悅一股

●乃那士卑板偈處

周蔭良十一股　錦明三股　勉榮三股　焯池二股
湛賢三股　澤樞三股　志洪二股　燕棋三股　鏡深一股
贊星二股　喬洪二股　連長二股　永興庄瑞標三股
富居二股　富常二股　咸水埠新安縣周治平六股

●咩叻埠綸昌處

台山中間村蔡養盛十一股
新會文樓吳德荐十一股　襄黎廿一股　德藩二股
團大五股　澤調十一　業喬六股　新德玉洲　●良澤六股
新會文樓襄謁五股　章爪六股　襄謁五股　襄精五股
開平秧坎田周道革股三　文樓●澤喜十一股
香山●棋五股　（●代蔡　●代吳

●云寧埠

●樹坤十五股　○蔡益隆二股　●任益一股　●桐煥壹股
●進和十一股　○煜壎一股　●普珍二股　●洪車一股
●傍惠五股　●何仔二股　●陳法二股　●衍南五股

以上增城人

恩平蔡益培五股　番禺周記有五股
鶴邑周石二股　開邑周如基二股　開平周家唐三份
增城●蔭球二份　增城●肇植二份
增城●啟祥五份　增城●海就二份

台山大崗●源安隆處

●開隆三股　幼童●鼎良一股　●襄隆二股
●煜祥一股　幼童○煜麟一股　●煜強一股
幼童●齊潤一股　開平周家駱卅股　周瑞東二股
新寧大崗●煥隆二股　開平周瑞仰廿一股　●梓材二股
新寧大崗●英瑞二股　開平周瑞濟廿一股

●企孖打

●業全五份
●華祝二份　●澤立二份　●襄煥五份　周熹暢六份
周瑞棟六份　周灼深一份　周旺二份　蔡源盛三份
蔡傑二份　周堯五份　●泗利⑤份　周炳枝二份

●姊市埠

蔡英皖三股　蔡傑韶三份　蔡傑饒三份　●文悅一份

●埃市卡笠埠

在操十一份　道富六份　瑞祝十一份　開旋二份
成億二份　達仕二份　道燦二份　宗焜二份　開鎰二份
憲爵二份　道秋二份　容傑二份　瑞應二份　日光二份
運昌二份　瓊芬二份　沛佳二份　鎮南二份　紹英二份
錦沂二份　瑞榮二份　權鏡二份　春球二份　立喜二份
振寬二份　憲質二份　開美二份　祝標二份　在爵二份
道貴二份　憲祿二份　道宗二份　以上俱係周姓

蔡宗燊二份　蔡炳桃二份

●卡士隙埠

柏清十一　燕明二份　秋勤二份　華根二份　一新五份

●錦碌埠

偉利一份　瑞構十一　宗烈五份　開琳二份　日新二份
周啟二份　朝錦二份　爵家二份　開發一份　吳有二份

（武連盛三記譚吳吳政財）
Sam Shing Lin Kee Co
1 Pender Street West Vancouver, B. C.

（德成周堂春同處銀收員專股收）
Wi Chun Tong 101 Pender St. E. Vancouver B. C.

（和生萬樓鎮周理總）
Man Sang Wo Co 299 Pender St. E. Vancouver B. C.

（昌來廣光照吳記書）
Kwong Loy Chong Co. 318 Pender St. E. Vancouver B. C.

美新裁縫

本店常有頂靚各色絨仔絨專造中西時裝衣服包合身材

舖在哥崙比亞街四百一十號

司事人林樂港啟白

MEE SUN COMPANY
High Class Tailor
Sey. 8595
410 Columbia Ave,
Vancouver, B. C.

在雲埠開張三十年矣

舖在片打街東門牌三十九號

廣珍老舖

專用金葉十足巧造時欵金器

電話（詩磨）八零六九

發售大小（鐘）（錶）

QUONG CHIN CO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

醫學博士

本醫生精究醫學以拯危救急普救世人[illegible]

注意廣告

花柳白濁斷根汁每罇毓　立止肉傷吐血汁每罇毓　一掃光癬水每罇毓
花柳入骨捜毒汁每盅毓　遠年楊梅疔毒汁每罇毓　立止心痛汁每罇毓
瘡疔橫痃芒菓汁每盅毓　急救撞紅癧瀉汁每盅毓　內消瘰癧汁每罇毓
立止虛勞遺精丸每罇毓　腎虛陰虧腰痛散每罇毓　三鞭補血汁每盅毓
立消兒胎毒膏每盒毓　久戰不倦合歡膏每盒毓　立清濕疹皮膚汁每盅毓
立止腸氣痛汁每盅毓　婦科經期腹痛丸每罇毓　赤遊瘋丹毒汁每盅毓
跌打還魂止痛丸每六毓　催牙痛藥水每罇毓　立消腫脚汁每盅毓
立愈扯氣斷根丸每罇毓　神效瘰癧內消汁每盅毓　婦科產後腰痛汁每盅毓
化痰降氣止欬丸每罇毓　光明退膜眼藥每罇毓　接骨癒瘡藥膏每盒毓
風濕腫痛癱瘓汁每盅毓　遍身血毒瘡痕汁每盅毓　萬應咽喉藥水每罇毓
跌打吊瘀止痛散每服毓　花柳合歡免毒汁每盅毓　立止頭暈藥汁每盅毓
立消出面大痳瘋紅雲血癬汁每料廿元　天下馳名補腦丸每罇毓

通信處
Chow Lee 556 Cormorant St. Victoria B C.
兩廣中醫學堂優等畢業生
李鶴儔　內外方脈
域多利埠安和堂